SONY

4-453-771-**11**(1)

# Osebni avdio sistem

Navodila za uporabo

SL

(1)

©2013 Sony Corporation http://www.sony.net/

ZS-PE40CP

## OPOZORILO

**Zaradi nevarnosti požara in električnega udara naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.**

Ne prekrivajte zračnikov naprave s časopisnim papirjem, prti, zavesami, ipd., da ne bi prišlo do požara. Ne postavljajte prižganih sveč na napravo.

Ne izpostavljajte naprave vodi in ne postavljajte nanjo predmetov napolnjenih s tekočino, kot so vaze, da ne bi prišlo do kratkega stika ali požara.

Ker se glavni vtič uporablja za izključitev enote iz omrežja, priključite enoto v dostopno električno vtičnico. V primeru nepravilnega delovanja enote, vtič nemudoma izvlecite iz omrežne vtičnice.

Naprave ne namestite v utesnjen prostor, kot je knjižna omara ali vgradna omarica.

Prekomerni zvočni pritisk iz slušalk utegne povzročiti izgubo sluha.

Ne izpostavljajte baterij (akumulatorske baterije ali vstavljenih baterij) prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju in podobnem, dlje časa.

Ploščica z imenom modela in pomembne informacije o varni uporabi se nahajajo na spodnji strani enote.

### Opomba za kupce v državah, v katerih so veljavne EU direktivami

Proizvajalec tega izdelka je korporacija Sony, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Pooblaščen predstavnik za EMC in varnost izdelka je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. V zvezi s servisom in garancijo se obrnite na naslove, navedene v dokumentih za servis in v garantnem listu.

### Odpadna električna in elektronska oprema (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z izdelkom ne ravnamo enako kot z gospodinjskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. S tem ko izdelek pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilna odstranitev tega izdelka. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

### Odpadne baterije (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)

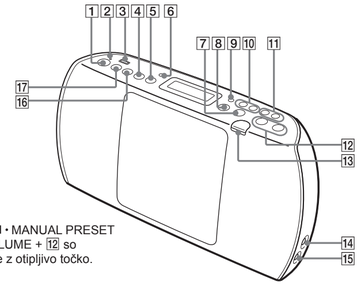
Če se na bateriji ali na njeni embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z njo ne ravnamo enako kot z gospodinjskimi odpadki. Na določenih baterijah se simbol pojavlja skupaj s kemičnimi simboli. Kemijska simbola za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) se dodata, če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra ali 0,004 % svinca.
S tem ko baterijo pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilna odstranitev tega izdelka.
Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.
Pri izdelkih ki iz varnostnih, delovnih ali podatkovnih razlogov zahtevajo neprekinjeno povezavo z vgrajeno baterijo, naj menjavo baterije opravi usposobljeno strokovno osebje. Ob koncu življenjske dobe izdelek na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Za vse baterije si preberite poglavje o varnem odstranjevanju baterije iz izdelka. Baterijo oddajte na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odpadnih baterij.

## Licence in blagovne znamke

- Tehnologija zvočnega kodiranja MPEG Layer-3 in patenti imajo licenco Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media je registrirana blagovna znamka ali blagovna znamka družbe Microsoft Corporation v ZDA in/ali drugih državah.
- Ta izdelek ima na voljo tehnologijo, za katero ima določene intelektualne pravice družba Microsoft. Uporaba ali distribucija te tehnologije izven tega izdelka je prepovedana brez ustrezne licence družbe Microsoft.
- Vse druge blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke so v lasti njihovih zakonitih lastnikov. V tej navodilih nista posebej navedena znaka ™ in ®

## Posamezni deli

Številke, ki so na spodnji sliki uporabljene za tipke in priključke, so prav tako uporabljene v vseh nadaljnjih razlagah.

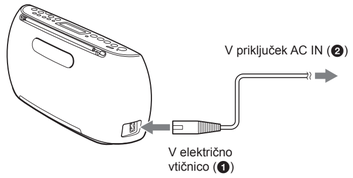



* Tipke ►II • MANUAL PRESET 8 in VOLUME + 12 so označene z otipljivo točko.

## Napajanje

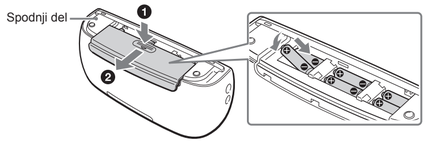
### Napajanje enote preko električnega omrežja

Napajalni kabel priključite v priključek (❶) na enoti in v električno vtičnico (❷).




### Napajanje enote z baterijami

V predal za baterije vstavite šest baterij R6 (tipa AA) (niso priložene). Za napajanje enote z baterijami odstranite iz enote in električne vtičnice napajalni kabel.




Za napajanje te enote uporabite alkalne baterije. Ne priporočamo uporabo manganskih baterij, ker imajo te baterije zelo kratko življenjsko dobo.

**Opomba**
Baterije zamenjajte, ko se zatemni indikator OPR/BATT 2 ali ko enota ne deluje več. Vse baterije zamenjajte z novimi baterijami. Pred zamenjavo baterij iz enote odstranite CD disk in USB naprave.

### Uporaba funkcije za uravnavanje porabe energije

Ta enota ima na voljo funkcijo samodejnega preklopa v stanje pripravljenosti. S to funkcijo se enota samodejno preklopi v stanje pripravljenosti, ko 20 minut ne izvedete nobenega postopka ali ko 20 minut ni avdio signala.
Za vklop ali izklop stanja pripravljenosti hkrati pritisnite tipki DISPLAY/ENTER 9 in ►►I 10. Ob vsakem pritisku tipke se na prikazovalniku prikaže »AUTO STANDBY ON« ali »AUTO STANDBY OFF«.

**Opombe**
- Okrog 2 minuti pred preklopom v stanje pripravljenosti začne na prikazovalniku utripati sporočilo »STANDBY«.
- V stanju pripravljenosti pri priključenemu napajalnem kablu se na prikazovalniku prikaže »STANDBY«.
- Funkcija samodejnega preklopa v stanje pripravljenosti ni na voljo v načinu FM/AM.

## Pred uporabo enote

### Vklop ali izklop enote

Pritisnite tipko OPERATE 1. Enoto lahko prav tako vklopite s funkcijo neposrednega vklopa (glejte spodaj). V tem priročniku so postopki opisani z uporabo funkcije neposrednega vklopa.

### Uporaba funkcije neposrednega vklopa

Ko je enota izklopljena pritisnite tipko USB 17, CD 16, RADIO FM/AM 4 ali AUDIO IN 5. Enota se vklopi in neposredno preklopi na izbrani način.

### Prilagoditev glasnosti

Pritisnite tipko VOLUME + ali – 12.

### Poslušanje s slušalkami

Slušalke priključite v priključek za slušalke 🎧 14.

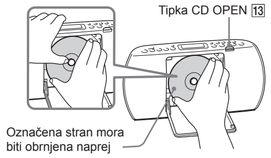
## Osnovno delovanje

## Predvajanje glasbenega diska

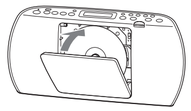
Na enoti lahko predvajate naslednje vrste diskov:
- avdio CD diske, na katerih so posneti CD-DA posnetki v CD-DA formatu diska,
- CD-R/RW diske, na katerih so posnete MP3 ali WMA avdio datoteke v standardu ISO 9669 Level 1/Level 2 ali Joliet.

1 Za preklop na način CD pritisnite tipko CD 16.
2 Pritisnite tipko CD OPEN 13 in v predal za diske vstavite disk. Označena stran diska mora biti obrnjena naprej.

Srednji del diska namestite na sredino nosilca.

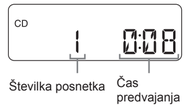



3 Zaprite predal za diske.



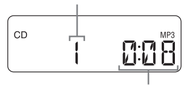
4 Za začetek predvajanja pritisnite tipko ►II 8.
Pri predvajanju MP3 ali WMA diska se na prikazovalniku osvetli »MP3« (za MP3 datoteke) ali »WMA« (za WMA datoteke).

**Avdio CD disk**




**MP3/WMA disk**

Številka MP3/WMA datoteke




Po imenu datotek*1 in naslovu skladbe*2 se prikaže čas predvajanja*3.

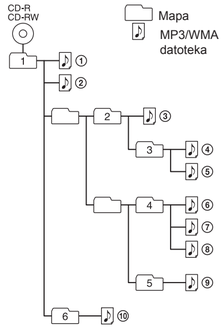
*1 Če ni na voljo mape, se na prikazovalniku prikaže »ROOT«.
*2 Če v IDS ali WMA informacijah ni na voljo naslova skladbe, se prikaže »NO TITLE«.
*3 Pri času predvajanja nad 100 minut se na prikazovalniku prikaže »— —: — —«.

**Drugi postopki**

| Za | Izvedite |
|---|---|
| Začasno zaustavitev predvajanja | Pritisnite tipko ►II 8. Za nadaljevanje predvajanja ponovno pritisnite tipko. |
| Zaustavitev predvajanja | Pritisnite tipko ■ 7. Če tipko ►II 8 pritisnete po zaustavitvi predvajanja, se predvajanje začne od začetka posnetka (ali MP3/WMA), ki ste ga nazadnje predvajali (Resume Play). |
| Preklic nadaljevanja predvajanja | Dvakrat pritisnite tipko ■ 7. Če po preklicu nadaljevanja predvajanja pritisnete tipko ►II 8, se predvajanje začne od začetka prvega posnetka/datoteke. |
| Izbor mape na MP3/WMA disku | Pritisnite tipko TUNE/🗀 (mapa) + ali – 11. |
| Izbor posnetka/datoteke | Pritisnite tipko I◄◄ ali ►►I 10. Preskočite lahko posamezne posnetke/datoteke. |
| Iskanje točke na posnetku/datoteki | Med predvajanjem pritisnite tipko I◄◄ ali ►►I 10 in tipko izpustite na želeni točki. Pri iskanju točke pri začasno zaustavljenem predvajanju za začetek predvajanja, ko najdete želeno točko, pritisnite tipko ►II 8. |

### Primer strukture mape in vrstnega reda predvajanja

Vrstni red predvajanja map in datotek je naslednji:




**Opombe o MP3/WMA diskih**
- Če je vstavljen disk, enota prebere vse datoteke na disku. V tem času je prikazan napis »READING«. Če se na disku nahaja večje število map ali če se na disku nahajajo datoteke, ki niso MP3 datoteke, utegne trajati dlje časa, da se predvajanje začne ali da se začne predvajati naslednja datoteka MP3.
- Priporočamo, da na disk, ki ga boste poslušali, ne shranjujete nepotrebnih map in datotek, razen MP3-datotek.
- Med predvajanjem se preskočijo mape, ki ne vsebujejo MP3/WMA datotek.
- Ta enota podpira naslednje avdio formate:
  – MP3: končnica ».mp3«
  – WMA: končnica »wma«
- Če ime datoteke vsebuje ustrezno končnico, ampak je dejanska datoteka bila ustvarjena v drugem avdio formatu, lahko pri predvajanju pride do motenj.
- Enota ne podpira MP3 PRO datotek.
- Predvajati ne morete WMA datotek v WMA DRM, WMA Lossless in WMA PRO formatu.
- Enota ne predvaja avdio datotek na disku v naslednjih primerih:
  - če skupno število avdio datotek presega 511 datotek,
  - če skupno število map na enem disku presega 511 map,
  - če direktorij presega 8 nivojev (vključno z mapo »ROOT«).
- Imena map in datotek se lahko prikažejo z 64 znaki, vključno z narekovaji.
- Znaki in simboli, ki jih ni mogoče prikazati, so prikazani kot »_«.
- Predvajalnik lahko prikaže znake A – Z, 0 – 9 in _. Ostali znaki se prikažejo kot »-«.
- Ta predvajalnik ustreza verziji formata ID3 oznake za MP3 datoteke 1.0, 1.1, 2.2, 2, 3 in 2.4 in verziji formata WMA oznake (določena po podatkih ASF (Advanced Systems Format)) za WMA datoteke. Če datoteka vsebuje podatke ID3 ali WMA, se bodo na prikazovalniku prikazali naslov skladbe, ime izvajalca in naslov albuma. Če datoteka ne vsebuje teh podatkov, enota namesto naslova skladbe prikaže naslednje:
  – ime datoteke namesto naslova skladbe,
  – sporočilo »NO ARTIST« namesto imena izvajalca,
  – sporočilo »NO ALBUM« namesto naslova albuma.
- Informacije ID3 so prikazane do 64 znakov in informacije WMA do 32 znakov.

## Poslušanje glasbe na USB napravi

Predvajate lahko avdio datoteke, ki so shranjene na USB napravi (digitalni predvajalnik glasbe ali USB pomnilna naprava).
Na tej enoti lahko predvajate formata MP3 in WMA*.

* Na enoti ne morete predvajati datotek z zaščito pred presnemavanjem (DRM - Digital Rights Management) ali datotek, ki ste jih prenesli iz spletne glasbene trgovine. Pri poskusu predvajanja takšne datoteke enota začne predvajati naslednjo nezaščiteno datoteko.

**Združljive USB naprave**
Enota podpira USB naprave, ki izpolnjujejo naslednje zahteve. Pred uporabo preverite, ali USB naprava izpolnjuje zahteve.
- Združljivost z USB 2.0 (Full Speed)
- Združljivost z načinom Mass Storage*

* Način Mass Storage je način, ki gostiteljski napravi omogoča dostop do USB naprave in prenos podatkov. Večina USB naprav podpira način Mass Storage.

1 USB napravo priključite v priključek ⭠ (USB) 3.
2 Za preklop na način USB pritisnite tipko USB 17.

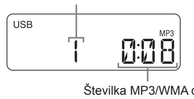
**Če naprava ni poimenovana***1
Na prikazovalniku se enkrat prikaže »STORAGE DRIVE« in potem se prikaže »xxxFDLR«*2.

**Če je naprava poimenovana**
Na prikazovalniku se enkrat prikaže ime naprave*1 in potem se prikaže »xxxFDLR«*2.

*1 Ime naprave je ime, ki ga lahko dodelite podatkovnim medijem ali napravam.
*2 »xxx« predstavlja skupno število map.

3 Za začetek predvajanja pritisnite tipko ►II 8.

Številka MP3/WMA datoteke




Številka MP3/WMA datoteke

Po prikazu imena mape in naslova skladbe se prikažeta številka datoteke in čas predvajanja*.

* Pri času predvajanja nad 100 minut se na prikazovalniku prikaže »--:--«.

**Drugi postopki**

| Za | Izvedite |
|---|---|
| Začasno zaustavitev predvajanja | Pritisnite tipko ►II 8. Za nadaljevanje predvajanja ponovno pritisnite tipko*. |
| Zaustavitev predvajanja | Pritisnite tipko ■ 7. Če tipko ►II 8 pritisnete po zaustavitvi predvajanja, se predvajanje začne od začetka posnetka (ali MP3/WMA), ki ste ga nazadnje predvajali (Resume Play). |
| Preklic nadaljevanja predvajanja | Dvakrat pritisnite tipko ■ 7. Če po preklicu nadaljevanja predvajanja pritisnete tipko ►II 8, se predvajanje začne od začetka prve datoteke. |
| Izbor mape | Pritisnite tipko TUNE/🗀 (mapa) + ali – 11. |
| Iskanje točke na posnetku/datoteki | Pritisnite tipko I◄◄ ali ►►I 10. Preskočite lahko posamezne posnetke/datoteke. |
| Iskanje točke na posnetku/datoteki | Med predvajanjem pritisnite tipko I◄◄ ali ►►I 10 in tipko izpustite na želeni točki. Pri iskanju točke pri začasno zaustavljenem predvajanju za začetek predvajanja, ko najdete želeno točko, pritisnite tipko ►II 8. |
| Odstranitev USB naprave | Pritisnite in držite tipko ■ 7, dokler se na prikazovalniku ne prikaže »NO DEVICE« in potem odstranite USB napravo. |

* Pri predvajanju VBR MP3/WMA datoteke se lahko zgodi, da se bo predvajanje začelo od različne točke.

**Opomba**
Pri odstranitvi USB naprave vedno izvedite postopek, ki je opisan v zgornji tabeli (Drugi postopki). Pri odstranitvi USB naprave brez izvedbe tega postopka lahko pride do poškodbe podatkov na USB napravi ali poškodbe USB naprave.

### Izbor pomnilnika na napravi za predvajanje

Če ima USB naprava na voljo več kot en pomnilnik (npr. notranji pomnilnik in spominsko kartico), lahko izberete želeni pomnilnik in začnete s predvajanjem. Pomnilnik morate izbrati pred predvajanjem, ker ga ne morete izbrati med predvajanjem.

1 USB napravo priključite na priključek ⭠ (USB) 3.
2 Za preklop na način USB pritisnite tipko USB 17.
3 Pritisnite tipko USB • MEMORY SELECT 17, tako da se na prikazovalniku prikaže »SELECT?«.
4 Pritisnite tipko DISPLAY/ENTER 9.
5 S tipko I◄◄ ali ►►I 10 izberite število pomnilnika.
Prikaže se ime pomnilnika. Ime je prikazano na različne načine. To je odvisno od podatkov USB naprave.
Če je na voljo samo en pomnilnik, nadaljujte s korakom 6.
6 Pritisnite tipko DISPLAY/ENTER 9.

### Spreminjanje načina predvajanja

Ko je predvajanje USB naprave zaustavljeno, pritisnite tipko MODE 6.
Izbirate lahko med normalnim predvajanjem (zaporedno predvajanje vseh datotek na USB napravi), predvajanje mape (»🗀« predvajanje vseh datotek v izbrani mapi na USB napravi), ponovno predvajanje (»⟲« ponovitev vseh datotek/»⟲« ponovitev ene datoteke) ali naključno predvajanje (»SHUF«). Več informacij o tem najdete pod »Izbor načina predvajanja«.

**Opombe o USB napravi**
- Ne zagotavljamo delovanja v vseh primerih tudi, če USB naprava ustreza vsem zahtevam.
- Lahko se zgodi, da se predvajanje ne bo začelo nemudoma:
  – struktura datotek je kompleksna,
  – USB naprava je skoraj polna.
- Če je priključena USB naprava, enota prebere vse datoteke na napravi. Če je na napravi veliko map ali datotek, se lahko zgodi, da bo enota za branje podatkov potrebovala dlje časa.
- USB naprave v enoto ne priključite preko USB vmesnika.
- Pri nekaterih USB napravah se pri uporabi funkcije na USB napravi lahko zgodi, da se bo funkcija na enoti izvedla z zamudo.
- Lahko se zgodi, da enota ne bo podpirala vseh funkcij, ki so na voljo na priključeni USB napravi.
- Vrstni red predvajanja na tej enoti se lahko razlikuje od vrstnega reda na USB napravi.
- Na USB napravo, ki vsebuje MP3/WMA datoteke, ne shranjujte datotek v drugem formatu ali nepotrebnih map.
- Priporočamo, da na USB napravo ne shranjujete nepotrebnih map in datotek, razen MP3-datotek.
- Med predvajanjem se preskočijo mape, ki ne vsebujejo MP3/WMA datotek.
- Ta enota podpira naslednje avdio formate:
  – MP3: končnica ».mp3«
  – WMA: končnica »wma«
- Če ime datoteke vsebuje ustrezno končnico, ampak je dejanska datoteka bila ustvarjena v drugem avdio formatu, lahko pri predvajanju pride do motenj.
- Predvajati ne morete WMA datotek v WMA DRM, WMA Lossless in WMA PRO formatu.
- Enota ne predvaja avdio datotek na USB napravi v naslednjih primerih:
  – če skupno število avdio datotek v posamezni mapi presega 999 datotek,
  – če skupno število avdio datotek na USB napravi presega 5.000 datotek,
  – če skupno število map na USB napravi ne presega 255 map (vključno z mapo »ROOT«),
  – če ima direktorij presega 8 nivojev (vključno z mapo »ROOT«).
- Število datotek in map je odvisno od strukture datotek in map.
- Ne zagotavljamo združljivost z vsemi programi MP3 kodiranja/zapisovanja, snemalnimi napravami in snemalnimi mediji. Pri uporabi nezdružljive USB naprave bo zvok preskakoval ali pa bo zvok moten ali pa se sploh ne bo predvajal.
- Imena map in datotek se lahko prikažejo z 32-imi znaki, vključno z narekovaji.
- Znaki in simboli, ki jih ni mogoče prikazati, so prikazani kot »_«.
- Ta predvajalnik ustreza verziji formata ID3 oznake za MP3 datoteke 1.0, 1.1, 2.2, 2, 3 in 2.4 in verziji formata WMA oznake (določena po podatkih ASF (Advanced Systems Format)) za WMA datoteke. Če datoteka vsebuje podatke ID3 ali WMA, se bodo na prikazovalniku prikazali naslov skladbe, ime izvajalca in naslov albuma. Če datoteka ne vsebuje teh podatkov, enota namesto naslova skladbe prikaže naslednje:
  – ime datoteke namesto naslova skladbe,
  – sporočilo »NO ARTIST« namesto imena izvajalca,
  – sporočilo »NO ALBUM« namesto naslova albuma.
- Informacije ID3 so prikazane do 64 znakov in informacije WMA do 32 znakov.

## Poslušanje radijskega sprejemnika

1 S tipko RADIO FM/AM izberite želeni frekvenčni pas.
Ob vsakem pritisku na tipko se frekvenčni pas spremeni po naslednjem vrstnem redu:
»FM ⟷ AM«
2 Pritisnite in držite tipko TUNE/🗀 + ali – 11, dokler se na prikazovalniku ne začne spreminjati frekvenca.
Enota samodejno preišče frekvence in se zaustavi, ko najde radijsko postajo.
Če enote ne najdete s samodejnim iskanjem, lahko s pritiskom tipke TUNE/🗀 + ali – 11 frekvenco spremenite ročno.
Ko najdete FM stereo radijsko postajo, se na prikazovalniku osvetli »ST«.

**Nasvet**
Če je sprejem FM signala moten, pritisnite in držite tipko MODE 6, dokler se na prikazovalniku ne prikaže »MONO«. Izgubili boste stereo učinek, ampak se bo izboljšal sprejem.

# Druge funkcije

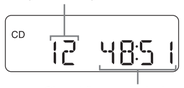
## Uporaba prikazovalnika

Na prikazovalniku lahko prikažete informacije o trenutno predvajani avdio datoteki na disku/USB napravi.

### ■ Informacije o skupnem številu posnetkov in čas predvajanja avdio CD diska

Ko vstavite CD disk in ko enota konča z branjem podatkov ali ko z dvakratnim pritiskom tipke ■ 7 prekličete nadaljevanje predvajanja, se prikažeta skupno število posnetkov in skupni čas predvajanja.

Skupno število posnetkov




Skupni čas predvajanja

### ■ Informacije o skupnem številu map na MP3/WMA disku in USB napravi

**MP3/WMA disk**

Ko vstavite CD disk in ko enota konča z branjem podatkov ali ko z dvakratnim pritiskom tipke ■ 7 prekličete nadaljevanje predvajanja, se prikaže skupno število map. Pri MP3/WMA diskih se ne prikažeta skupno število datotek in skupni čas predvajanja.

**USB naprava**

Ko priključite USB napravo in ko enota konča z branjem podatkov ali ko z dvakratnim pritiskom tipke ■ 7 prekličete nadaljevanje predvajanja, se prikaže skupno število map. Ne prikažeta se skupno število datotek in skupni čas predvajanja.

(Primer: MP3 disk)

Skupno število map

**Nasvet**

Če so MP3/WMA datoteke samo v začetnem direktoriju (mapa »ROOT«) USB naprave, se na prikazovalniku prikaže »1FLDR«.

### Prikaz informacij o datoteki

Med predvajanjem MP3/WMA datoteke na disku/USB napravi pritisnite tipko DISPLAY/ENTER 9. Prikaz se spremenja po naslednjem vrstnem redu:

→ Naslov skladbe (♫)*1
↓
Ima izvajalca (👤)*1
↓
Naslov albuma(💿)*1
↓
Številka trenutne datoteke in čas predvajanja*2

*1 Če datoteka nima na voljo ustreznih ID3 ali WMA informacij, se namesto imena skladbe, imena izvajalca ali naslova albuma prikaže sporočilo »NO ARTIST« ali »NO ALBUM«.
*2 Ime izvajalca ali naslov albuma se bo po nekaj sekundah spremenil v ta prikaz.

## Izbor načina predvajanja

Med zaustavitvijo predvajanja diska/USB naprave lahko na enoti izberete način predvajanja posnetkov/datotek (ponovno ali naključno predvajanje).

Večkrat pritisnite tipko MODE 6.

Ob vsakem pritisku tipke se prikaz spremeni po naslednjem vrstnem redu:

→ Normalno predvajanje (brez simbola)
↓
Ponovitev enega posnetka/datoteke (⇄ 1)
↓
Ponovitev vseh posnetkov/datotek (⇄)
↓
Predvajanje izbrane mape (🗀)*
↓
Ponovitev izbrane mape (⇄, 🗀)*
↓
Naključno predvajanje (SHUF)
↓
Programirano predvajanje (PGM)
↓
Ponovitev programiranega predvajanja (⇄, PGM)

* Te funkcije so na voljo samo pri predvajanju MP3/WMA datotek na MP3/WMA disku ali USB napravi.

**Opomba**

Način predvajanja lahko spremenite samo pri zaustavitvi predvajanja posnetka ali MP3/WMA datoteke. Če tipko MODE 6 pritisnete med predvajanjem ali začasno zaustavitvijo predvajanja posnetka ali MP3/WMA datoteke, se prikaže sporočilo »PUSH STOP«. Pred spremembo načina predvajanja pritisnite tipko ■ 7.

### Ponovno predvajanje posnetkov/avdio datotek (Repeat Play)

Pri normalnem in programiranem predvajanju lahko ponovno predvajate CD-DA posnetke na avdio CD disku ali MP3/WMA datoteke na disku ali USB napravi.

1 Za preklop na način CD ali USB pritisnite tipko CD 16 ali USB 17.
2 Izvedite naslednje.

| Za ponovitev | Izvedite |
|---|---|
| Enega posnetka/MP3/WMA datoteke | 1 Večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler se ne prikaže »⇄ 1«.<br>2 S tipko ⏮ ali ⏭ 10 izberite posnetek/avdio datoteko, ki jo želite ponoviti. Če želite izbrati mapo, ki vsebuje MP3/WMA datoteke, najprej s tipko TUNE/🗀 + ali – 11 izberite mapo in potem s tipko ⏮ ali ⏭ 10 izberite želeno datoteko.<br>3 Za začetek ponovnega predvajanja pritisnite tipko ►II 8. |
| Vseh posnetkov/MP3/WMA datotek | 1 Večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler se ne prikaže »⇄«.<br>2 Za začetek ponovnega predvajanja pritisnite tipko ►II 8. |
| Izbrane mape na MP3/WMA disku ali USB napravi | 1 Večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler se ne prikaže »🗀« (Folder) in »⇄«.<br>2 S tipko TUNE/🗀 ali – 11 izberite želeno mapo.<br>3 Za začetek ponovnega predvajanja pritisnite tipko ►II 8. |
| Programiranih posnetkov/MP3 ali WMA datotek | 1 Programirajte posnetke/avdio datoteke (glejte »Ustvarjanje programa (Program Play)«.<br>2 Večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler se ne prikaže »⇄«.<br>3 Za začetek ponovnega predvajanja pritisnite tipko ►II 8. |

### Preklic ponovnega predvajanja

Pritisnite tipko ■ 7 za zaustavitev predvajanja in večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler iz prikazovalnika ne izgine »⇄« (ali »⇄ 1«).

### Predvajanje posnetkov/avdio datotek po naključnem vrstnem redu (Shuffle Play)

CD-DA posnetke na CD disku ali MP3/WMA datoteke na disku ali USB napravi lahko predvajate po naključnem vrstnem redu.

1 Za preklop na način CD ali USB pritisnite tipko CD 16 ali USB 17.
2 Večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler se na prikazovalniku ne prikaže »SHUF«.
3 Za začetek naključnega predvajanja pritisnite tipko ►II 8.

### Preklic naključnega predvajanja

Pritisnite tipko ■ 7 za zaustavitev predvajanja in večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler iz prikazovalnika ne izgine »SHUF«.

**Nasveta**

- Med naključnim predvajanjem s tipko ⏮ 10 ne morete izbrati predhodne MP3/WMA datoteke.
- Funkcija nadaljevanja predvajanja je na voljo pri naključnem predvajanju v načinu USB. Po zaustavitvi naključnega predvajanja s tipko ■ 7 pritisnite tipko ►II 8. Naključno predvajanje se začne od točke, kjer ste zaustavili predvajanje.

### Ustvarjanje programa (Program Play)

Programirate lahko vrstni red predvajanja za do 25 posnetkov/avdio datotek (MP3/WMA datoteke) na disku/USB napravi.

1 Za preklop na način CD ali USB pritisnite tipko CD 16 ali USB 17.
2 Večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler se ne prikaže »PGM«.
3 S tipko ⏮ ali ⏭ 10 izberite posnetek/datoteko.
Najprej s tipko TUNE/🗀 + ali – 11 izberite mapo, ki vsebuje MP3/WMA datoteke in potem s tipko ⏮ ali ⏭ 10 izberite želeno datoteko.
4 Pritisnite tipko DISPLAY/ENTER 9.
Prikaže se »STEP1« in potem sledi izbrani posnetek ali MP3/WMA datoteka.

**Primer (programiranje CD-DA posnetka na avdio CD disku)**

Programirate lahko vrstni red predvajanja za do 25 posnetkov/avdio datotek (MP3/WMA datoteke) na disku/USB napravi.

utripa številka posnetka ali datoteke.
Pri avdio CD disku prikazan čas predvajanja ne presega »99:59«. (Če skupni čas predvajanja presega »99:59«, se namesto skupnega časa predvajanja prikaže »--:--«.

5 Za začetek programiranega predvajanja pritisnite tipko ►II 8.
Ustvarjen program je na voljo, dokler ne odprete predala za diske, odstranite USB napravo ali izklopite enoto. Za ponovno predvajanje istega programa pritisnite tipko ►II 8.

**Opomba**

Če želite programirati 26 posnetkov/MP3/WMA datotek ali več, se na prikazovalniku prikaže sporočilo »FULL«.

**Nasvet**

Nadaljevanje predvajanja je na voljo pri programiranem predvajanju v načinu USB. Po zaustavitvi naključnega predvajanja s tipko ■ 7 pritisnite tipko ►II 8. Programirano predvajanje se začne od točke, kjer ste zaustavili predvajanje.

### Prikaz informacij o programiranih posnetkih

Ko ustvarite program, lahko s pritiskom na tipko DISPLAY/ENTER 9 prikažete informacije o programiranih posnetkih/datotekah. Ob vsakem pritisku tipke se prikaz spremeni po naslednjem vrstnem redu:

→ Številka zadnjega programiranega posnetka in skupni čas predvajanja*
↓
Skupno število programiranih posnetkov

* Skupni čas predvajanja lahko prikažete samo za CD-DA posnetke.

### Preklic programiranega predvajanja

Pritisnite tipko ■ 7 za zaustavitev predvajanja in potem večkrat pritisnite tipko MODE 6, dokler iz prikazovalnika ne izgine »PGM«.

### Izbris vseh posnetkov trenutnega programa

Zaustavite predvajanje in potem pritisnite tipko ■ 7. Na prikazovalniku se prikaže »NO STEP« in ustvarite lahko nov program. Pri ustvarjanju novega programa izvedite postopek »Ustvarjanje programa (Program Play)«.

## Shranjevanje radijski postaj

V pomnilnik enote lahko shranite želene radijske postaje. Shranite lahko 30 radijski postaj (20 FM in 10 AM radijskih postaj).

1 Večkrat pritisnite tipko RADIO FM/AM 4 in izberite želeni frekvenčni pas.
2 Pritisnite in držite tipko RADIO FM/AM • AUTO PRESET 4, dokler na prikazovalniku ne začne utripati »AUTO«.
3 Za shranitev radijske postaje pritisnite tipko DISPLAY/ENTER 9.
Če je na izbrani številki že shranjena radijska postaja, se ta radijska postaja izbriše in shrani se nova radijska postaja.

### Če radijske postaje ne najdete samodejno

Radijske postaje s slabim signalom morate poiskati ročno.

1 S tipko RADIO FM/AM 4 izberite frekvenčni pas.
2 Poiščite želeno radijsko postajo.
3 Pritisnite tipko ►II • MANUAL PRESET 8.
Na prikazovalniku se prikaže izbrani frekvenčni pas (»FM-xx« ali »AM-xx«).
4 S tipko PRESET + ali – 10 izberite želeno številko.
5 Za shranitev radijske postaje pritisnite tipko DISPLAY/ENTER 9.
Če je na izbrani številki že shranjena radijska postaja, se ta radijska postaja izbriše in shrani se nova radijska postaja.

**Nasvet**

Shranjene radijske postaje ostanejo shranjene tudi v naslednjih primerih:
— če odstranite napajalnik kabel,
— če odstranite baterije.

## Poslušanje shranjenih radijskih postaj

1 Večkrat pritisnite tipko RADIO FM/AM 4 in izberite želeni frekvenčni pas.
2 S tipko PRESET + ali – 10 izberite številko shranjene radijske postaje.

## Priključitev dodatnih komponent

Zvok iz dodatne komponente (npr. prenosnega digitalnega predvajalnika glasbe) lahko poslušate preko zvočnikov te enote. Preden opravite povezave, izklopite vse komponente.
Več informacij o tem lahko najdete v navodilih za uporabo komponente, ki jo želite priključiti.

1 Z avdio priključnim kablom (ni priložen) povežite priključek AUDIO IN 15 na enoti z linijskim izhodnim priključkom na prenosnem digitalnem glasbenem predvajalniku ali drugi komponenti.
2 Vklopite priključeno komponento.
3 Pritisnite tipko AUDIO IN 5 in začnite s predvajanjem na priključeni komponenti.
Zvočniki bodo oddajali zvok priključene komponente.

Za priključitev enote na televizor ali videorekorder uporabite podaljšan kabel (ni priložen) z stereo mini vtičem na eni in dvema fono vtičema (L/R) na drugi strani.

**Opombe**

- Če priključek AUDIO IN 15 na tej enoti povežete z mono izhodom na digitalnem predvajalniku glasbe, se bo zvok posredoval samo preko levega kanala.
- Če priključek AUDIO IN 15 na tej enoti povežete z linijskim izhodom na digitalnem predvajalniku glasbe, lahko pride do motenj zvoka. V primeru motenj zvoka povezavo izvedite preko priključka za slušalke.
- Če priključek AUDIO IN 15 na tej enoti povežete s priključkom za slušalke na digitalnem predvajalniku glasbe, najprej zvišajte glasnost na digitalnem predvajalniku glasbe in potem prilagodite glasnost na tej enoti.

# Opozorila

### Diski, ki jih na tej enoti LAHKO predvajate

- avdio CD diski (CD-DA*1 posnetki),
- CD-R/CD-RW diski, ki vsebujejo MP3/WMA datoteke in so pravilno zaključeni*2.

*1 CD-DA je kratica za Compact Disc Digital Audio. To je snemalni standard, ki se uporablja za avdio CD diske.
*2 Zaključitev je postopek, ki omogoča, da se lahko CD-R/CD-RW diski predvajajo na komercialnih predvajalnikih. Večina snemalnih programov omogoča vklop ali izklop zaključitve diska.

### Diski, ki jih na tej enoti NE MORETE predvajati

- CD-R/CD-RW diski, ki niso posneti v avdio CD formatu ali formatu, ki ustreza standardu ISO9660 Level 1/Level 2 ali Joliet.
- CD-R/CD-RW diski slabe kakovosti, CD-R/CD-RW diski, ki so opraskani ali umazani ali CD-R/CD-RW diski, ki so bili posneti z nezdružljivo snemalno napravo.
- CD-R/CD-RW diski, ki niso zaključeni ali niso pravilno zaključeni.

### Opombe o diskih

- Pred predvajanjem disk od sredine proti robu očistite s čistilno krpo. V primeru prask, umazanije ali prstnih odtisov na disku lahko pride do motenj pri predvajanju.
- Pri čiščenju diskov ne uporabljajte topil (npr. bencin ali razredčila), čistil, ki so na voljo v prodaji ali antistatičnih razpršil, primernih za klasične plošče.
- Diskov ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali virom toplote (npr. vročim cevem) in jih ne puščajte v avtomobilu, parkiranem na soncu.
- Na disk ne lepite papirja ali nalepk in pazite, da ga ne opraskate.
- Po uporabi diske shranite v škatlico za diske.

### Opomba o dvojnih diskih (Dual Discs)

- Dvojni disk je dvostranski izdelek, ki združuje gradivo, ki je posneto v standardu DVD in digitalno zvočno gradivo.
- Bodite pozorni na to, da nekateri od teh diskov ne ustrezajo standardu CD in zato na tej enoti ne bo mogoče predvajati zvočne strani diska DualDisc.

### Glasbeni diski, kodirani z zaščito pred presnemavanjem

- Ta enota je izdelana za predvajanje diskov, ki ustrezajo standardu CD (Compact Disc). Nekatere založbe plošč so nedavno začele izdajati glasbene diske, ki so kodirani z zaščito pred presnemavanjem. Bodite pozorni na to, da nekateri od teh diskov ne ustrezajo standardu CD in jih na tej enoti ne bo mogoče predvajati.

### Varnost

- Laserski žarek v CD predvajalniku je škodljiv za oči, zato ne poskušajte sami odpirati ohišja. Servisne storitve naj opravlja le ustrezno usposobljeno osebje.
- Če pade v ohišje komponente sistema predmet ali tekočina, izvlecite vtikač iz omrežne vtičnice. Preden ga znova vključite, naj ga pregleda pooblaščeni serviser.
- Diski nestandardnih oblik se morejo predvajati v tem predvajalniku. Poskus tega lahko povzoči okvaro tega predvajalnika. Ne uporabljajte takih diskov.

### Viri energije

- Za izmenično napajanje uporabite priloženi napajalni kabel. Ne uporabljajte katerega drugega napajalnega kabla.
- Če enote ne boste uporabljali dlje časa, jo izključite iz omrežne vtičnice.
- Če ne uporabljate baterij, jih odstranite in tako preprečite morebitne, ki jih lahko povzroči izlitje baterijske tekočine ali rjavenje.

### Postavitev sistema

- Sistema ne postavljajte na mesta, kjer je izpostavljen neposredni sončni svetlobi, mehanskim tresljajem ali prahu in umazaniji.
- Ne postavljajte ga na neravne površine.
- Na hrbtni strani ohišja pustite 10 mm praznega prostora. Prezračevalne odprtine morajo imeti na voljo dovolj prostora, tako da enota lahko deluje normalno.
- Ker je v zvočnikih močan magnet, ne polagajte nanje kreditnih kartic z magnetno kodo ali ur, ker bi jih magnet utegnil poškodovati.

### Delovanje sistema

- Če enoto prinesete iz hladnega v topel prostor ali v zelo vlažen prostor, se lahko v notranjosti predvajalnika diskov ustvari vlaga in sistem ne bo deloval pravilno. Odstranite CD disk in enoto eno uro pustite vključeno, da vlaga izhlapi.

### Ravnanje s sistemom

- Ne pustite odprtih vrat predala za diske in tako preprečite, da bi se v notranjosti predala nabiral prah in umazanija.
- Pri nošenju enoto primite za ročaj in tako preprečite, da bi vam padla na tla.

### Čiščenje ohišja

- Ohišje, sprednjo ploščo in tipke očistite z mehko krpo, rahlo navlaženo z blagim čistilom. Ne uporabljajte grobih čistil, čistilnih praškov ali topil, kot sta alkohol in bencin.

Če imate kakršnakoli vprašanja ali probleme pri uporabi vaše enote, se o tem posvetujete z najbližjim pooblaščenim prodajalcem opreme Sony.

# Odpravljanje težav

## Splošno

### Enota se ne vključi.

- Preverite, ali je napajalni kabel pravilno priključen v električno vtičnico.

### Enota se ne vklopi pri napajanju z baterijami.

- Preverite, ali so pravilno vstavljene baterije.

### Na prikazovalniku se prikaže sporočilo »LOW BATTERY« in enota se samodejno izklopi.

- Vstavite nove baterije.

### Ni zvoka

- Preverite, ali ste izbrali ustrezen način za predvajanje glasbe ali vir zvoka.

### Zvok je moten.

- Ali kdo v bližini enote uporablja prenosni telefon ali katero drugo napravo, ki oddaja radijske valove? Napravo, ki oddaja radijske valove, odstranite vstran od te enote.

## CD/MP3/WMA predvajalnik

### Diska ni mogoče predvajati ali pa se na prikazovalniku, tudi ko je vstavljen CD disk, prikaže sporočilo.

- CD disk vstavite tako, da bo označena stran obrnjena naprej.
- Očistite CD disk.
- Odstranite CD disk in pustite predal za diske nekaj ur odprt, da se posuši vlaga.
- CD-R/CD-RW disk je prazen ali ni zaključen.
- Na disku ni na voljo združljivih MP3/WMA datotek.
- Težava je v kakovosti CD-R/CD-RW diska, snemalno napravo ali programsko opremo.
- Če so baterije skoraj izpraznjene, jih zamenjajte z novimi.

### Zvok prekinja.

- Zmanjšajte glasnost.
- Očistite disk ali ga zamenjajte, če je poškodovan.
- Enoto postavite na mesto, kjer ni izpostavljena tresljajem.
- Očistite lečo s pihalnikom, ki ga lahko kupite v trgovini.
- Zvok prekinja ali ima motnje zaradi slabe kakovosti CD-R/CD-RW diska, snemalne naprave ali programske opreme.

### Enota potrebuje dlje časa kot običajno, da začne s predvajanjem.

- Naslednji diski potrebujejo dlje časa, da se začnejo predvajati:
  – diski, ki so posneti z zapleteno drevesno strukturo,
  – diski z veliko mapami ali diski, ki ne vsebujejo MP3/WMA datotek.

## USB naprava

### Ko priključite USB napravo, se na prikazovalniku prikaže sporočilo »NO TRK«.

- Na USB napravi ni na voljo MP3/WMA datotek, ki bi jih bilo mogoče predvajati.

### USB naprava ne deluje pravilno.

- Pri priključitvi nezdružljive USB naprave lahko pride do naslednjih težav:
  – enota ne prepozna USB naprave,
  – imena datotek ali map niso prikazana na tej enoti,
  – predvajanje ni mogoče,
  – zvok preskakuje,
  – zvok je moten,
  – predvajanje zvoka je moteno.

### Prikaže se sporočilo »OVER CURRENT«.

- Enota je zaznala težavo v nivoju električnega toka iz priključka ⭠ (USB) 3. Izključite enoto in odstranite USB napravo iz priključka ⭠ (USB) 3. Poskusite uporabiti drugo USB napravo. Če sporočilo ne izgine, se o težavi posvetujte z najbližjim prodajalcem opreme Sony.

### Ni zvoka.

- USB naprava ni pravilno priključena. Izklopite enoto in ponovno priključite USB napravo. Potem ponovno vklopite enoto.

### Pojavi se šum, preskakovanje zvoka ali popačen zvok.

- Izklopite enoto in ponovno priključite USB napravo. Potem ponovno vklopite enoto.
- Glasbeni podatki vsebujejo motnje ali pa je zvok popačen. Lahko se zgodi, da so se motnje pojavile med ustvarjanjem avdio datotek. Ponovno ustvarite avdio datoteke in jih predvajajte na tej enoti.

### USB naprave ni mogoče priključiti v priključek ⭠ (USB) 3.

- Priključek na USB napravi ali USB kabel niste priključili v pravi smeri. Pravilno ga vstavite v priključek ⭠ (USB) 3.

### Dlje časa je na prikazovalniku prikazano sporočilo »READING« ali pa traja dlje časa, da se začne predvajanje.

- Postopek branja lahko traja dlje časa v naslednjih primerih:
  – na USB napravi je veliko map ali datotek,
  – struktura datotek je zelo kompleksna,
  – polnilnik je skoraj poln,
  – notranji pomnilnik je fragmentiran.
- Da bi se izognili zgornjim težavam, priporočamo naslednje:
  – skupno število map na USB napravi naj bo manjše od 100,
  – skupno število datotek v posamezni mapi naj bo manjše od 100.

### Nepravilen prikaz.

- Podatki, ki so shranjeni na USB napravi so poškodovani. Glasbene datoteke še enkrat pošljite na USB napravo.
- Enota lahko prikaže samo številke in črke abecede. Ostali znaki se ne prikažejo pravilno.

### Enota ne prepozna USB naprave.

- Izklopite enoto in ponovno priključite USB napravo. Potem ponovno vklopite enoto.
- USB naprava ne deluje pravilno. Več o tem lahko najdete v navodilih za uporabo USB naprave.

### Predvajanje se ne začne.

- Izklopite enoto in ponovno priključite USB napravo.

### Predvajanje se ne začne s prvim posnetkom.

- Nastavite normalni način predvajanja.

### MP3 datotek ni mogoče predvajati.

- Avdio datoteke nimajo ustreznih končnic. Enota podpira naslednje končnice datotek:
  – MP3: končnica ».mp3«
  – WMA: končnica ».wma«
- Avdio datoteke niso shranjene v formatu Mp3/WMA.
- USB pomnilna naprava ne uporablja sistem datotek FAT16 ali FAT32*.
- USB pomnilna naprava je razdeljena na particije. Predvajate lahko samo MP3/WMA datoteke v prvi particiji.
- Predvajate lahko do 8 nivojev direktorija (vključno z mapo »ROOT«).
- Število map na napravi je preseglo število 255 (vključno z mapo »ROOT«).
- Število datotek je preseglo število 5.000.
- Število datotek v posamezni mapi je preseglo število 999.
- Datoteke so kodirane ali zaščitene z geslom.

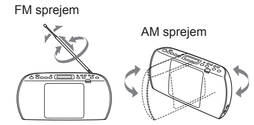
* Enota podpira sistema FAT16 in FAT32, vendar se lahko zgodi, da nekatere USB naprave ne podpirajo obeh sistemov. Več informacij o tem lahko najdete v navodilih za uporabo USB naprave ali se o tem posvetujte s proizvajalcem naprave.

### Radijski sprejemnik

- Sprejem je slab
- Obrnite anteno tako, da se FM sprejem izboljša.
- Obrnite samo enoto, da izboljšate AM sprejem.

### Zvok je moten ali pa je slab sprejem.

- Če so baterije skoraj izpraznjene, vstavite nove baterije.
- Enoto odstranite vstran od televizorja.
- Pri sprejemu FM radijske postaje: popolnoma raztegnite anteno in prilagodite njen položaj, tako da boste imeli dober FM sprejem.
- Pri sprejemu AM radijske postaje: prilagodite položaj enote in poiščite dober AM sprejem.




### Slika na televizorju ni stabilna.

- Če FM radijsko postajo poslušate blizu televizorja s sobno anteno, enoto odstranite vstran od televizorja.

Če se težave nadaljujejo, odstranite napajalni kabel iz električne vtičnice in odstranite vse baterije. Ko na prikazovalniku izginejo vsi prikazi, ponovno priključite napajalni kabel ali vstavite baterije. Če se težave nadaljuje, se o tem posvetujte z vašim najbližjim prodajalcem opreme Sony.

# Tehnični podatki

**CD predvajalnik**
Sistem
CD digitalni avdio sistem
Lastnosti laserske diode
Trajanje emisije: neprekinjeno
Laserski izhod: manj kot 44,6 μW
(Vrednost moči je merjena na oddaljenosti 200 mm od leče objektiva na optičnem bloku z odprtino 7 mm.)
Število kanalov
2
Frekvenčni odziv
20 – 20.000 Hz +1/-2 dB
Motnje zaradi vrtenja
Ni izmerljivo

**USB**
Priključek ⭠ (USB) (tipa A), največji tok mA, združljivost z USB 2.0 Full Speed

**Radijski sprejemnik**
Frekvenčno območje
FM: 87,5 – 108 MHz
AM: 531 – 1.602 kHz
Medfrekvenca
FM: 128 kHz
AM: 45 kHz
Antene
FM: teleskopska antena
AM: vgrajena feritna antena

**Vhod**
AUDIO IN
Stereo mini priključek

**Izhod**
Priključek za slušalke 🎧, stereo mini priključek
Za slušalke z impedanco 16 do 32 ohmov

**Združljivi avdio formati**
Združljiva hitrost prenosa podatkov
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kb/s do 320 kb/s, VBR
WMA:
48 kb/s do 192 kb/s, VBR
Frekvenca vzorčenja
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32/44.1/48 kHz
WMA:
32/44.1/48 kHz

**Splošno**
Zvočnik
Dva zvočnika s celotnim obsegom : premer 5 cm, 8 ohmov, konusni (2)
Izhodna moč
1 W + 1 W (pri 8 ohmih, 10 % harmoničnega popačenja)
Napajanje
230 V AC, 50 Hz
9 V DC, 6 baterij R6 (velikosti AA)
Poraba energije
AC 13 W
Čas delovanja baterij*1, *2
CD predvajalnik
Okrog 3 ure (pri okrog 40 % najvišjega nivoja glasnosti)
FM sprejem
Okrog 12 ur

*1 Meritve v skladu s Sonyjevimi standardi. Dejansko čas delovanja baterij je odvisen od pogojev uporabe enote.
*2 Pri uporabi Sonyjevih alkalnih baterij.

Mere
Okrog 330 × 166 × 89 mm (Š/V/G (vključno z izstopajočimi deli)
Masa
Okrog 1,7 kg (vključno z baterijami)

**Priložena oprema**
Napajalni kabel (1)

Pridržujemo si pravico do spremembe oblike in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila.